



Entscheidung Nr. 121 vom 09.09.2026

Determinazione n. 121 vom 09.09.2026

BETREFF	OGGETTO
Mitgliedschaft beim Südtiroler Energieverband SEV - Liquidierung der Mitgliedsbeiträge	Appartenenza alla Federazione Energia Alto Adige SEV - liquidazione delle quote associative

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

die Gemeinde Terlan Mitglied beim Südtiroler Energieverband SEV (02417080211), mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Giuseppe di Vittorio Straße Nr. 16, ist;

der SEV für seine Mitglieder verschiedene Dienstleistungen, wie etwa Beratung und Versicherungen, anbietet;

für besagte Mitgliedschaft jährlich ein Mitgliedsbeitrag fällig wird;

für das Jahr 2026 der Mitgliedsbeitrag im Bereich Strom zugunsten des SEV und zulasten der Gemeinde Terlan € 726,60 zzgl. 22% Mwst. beträgt;

für das Jahr 2026 la der Mitgliedsbeitrag im Bereich Wärme zugunsten des SEV und zulasten der Gemeinde Terlan € 2.148,30 zzgl. 22% Mwst. beträgt;

für gerechtfertigt erachtet, die zwei vorgenannten Mitgliedsbeiträge in Höhe von € 726,60 sowie € 2.148,30 zzgl. 22% Mwst. zugunsten des SEV zu liquidieren;

nach Einsichtnahme in

den mit Beschluss des Gemeindevausschusses vom 16.01.2026, Nr. 1, genehmigten Arbeitsplan;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das

Premesso che

il Comune di Terlan è socio della Federazione Energia Alto Adige SEV (02417080211), con sede a 39100 Bolzano (BZ), via Giuseppe di Vittorio n. 16;

il SEV offre ai propri soci diversi servizi, ad esempio consulenza e assicurazioni;

per la suddetta appartenenza è dovuta annualmente una quota associativa;

per l'anno 2026 la quota associativa nel settore elettrico a favore del SEV ed a carico del comune di Terlan ammonta ad € 726,60 oltre IVA al 22%;

per l'anno 2026 la quota associativa nel settore termico a favore del SEV ed a carico del comune di Terlan ammonta ad € 2.148,30 oltre IVA al 22%;

si ritiene giustificato liquidare a favore del SEV le due suddette quote associative pari ad € 726,60 ed € 2.148,30 oltre IVA al 22%;

visto

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale dd. 16.01.2026, n. 1;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

entscheidet:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen dem Südtiroler Energieverband SEV (02417080211), mit Sitz in 39100 Bozen (BZ), Giuseppe di Vittorio Straße Nr. 16, den Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2026 im Bereich Strom in Höhe von € 726,60 zzgl. 22% Mwst. sowie jenen im Bereich Wärme in Höhe von € 2.148,30 zzgl. 22% Mwst. auszuführen;
2. die Ausgabe von insgesamt € 3.507,38 wie folgt zu finanzieren:

determina:

1. per i motivi di cui nelle premesse di liquidare alla Federazione Energia Alto Adige SEV (02417080211), con sede a 39100 Bolzano (BZ), via Giuseppe di Vittorio n. 16, la quota associativa per l'anno 2026 nel settore elettrico di € 726,60 oltre IVA al 22% e quella nel settore termico di € 2.148,30 oltre IVA al 22%;
2. di finanziare la spesa complessiva di € 3.507,38 come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
17011.03.29900	Energiequellen-Sonstige Dienste/Fonti energetiche-Altri servizi	2026	3.507,38 €	924

3. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

3. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.
Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Gemeindesekretär - Segretario Comunale
LADURNER Dr. Michael
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert technisches Gutachten	xMtRkQJBXkCwQkwGGvdM- sE6a4qhZ+jWszzllUZ4wX2w=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Hs//F4AyXIRfprtcoavJOkCS1GSd- Gnw2gfcVTGroowl=	valore hash parere contabile